Jer

Chapter 46

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

אֲשֶׁר	அது	
הָיָה	வந்தது	H1961
דְבַר־	வார்த்தை	H1697
יְהוָה	கர்த்தர்	H3068
אֶל־	நோக்கி	H0413
יִרְמְיָהוּ	எரேமியா	H3414
הַנָּבִיא	-அந்த-தீர்க்கதரிசி	H5030
עַל־	-மேல்	
הַגּוֹיִם׃	-அந்த-தேசங்கள்	

> அன்னிய மக்களுக்கு விரோதமாக எரேமியா தீர்க்கதரிசிக்கு உண்டான யெகோவாவுடைய வசனம்:

2

לְמִצְרַיִם	-க்கு-எகிப்து	H4714
עַל־	-மேல்	
חֵיל	படை	H2428
פַּרְעֹה	பார்வோன்	H6549
נְכוֹ	நேகோ	H6549
מֶלֶךְ	ராஜா	H4428
מִצְרַיִם	எகிப்து	H4714
אֲשֶׁר־	அது	
הָיָה	இருந்தது	H1961
עַל־	-மேல்	
נְהַר־	நதி	H5104
פְּרָת	ஐபிராத்து	H6578
בְכַרְכְּמִשׁ	-இல்-கர்கெமிஷ்	H3751
אֲשֶׁר	அது	
הִכָּה	அடித்தான்	H5221
נְבוּכַדְרֶאצַּר	நேபுகாத்நேச்சர்	H5019
מֶלֶךְ	ராஜா	H4428
בָּבֶל	பாபிலோன்	H0894
בִּשְׁנַת	-இல்-வருடம்	H8141
הָרְבִיעִית	-அந்த-நான்காம்	H7243
לִיהוֹיָקִים	-க்கு-யோயாக்கீம்	H3079
בֶּן־	மகன்	
יֹאשִׁיָּהוּ	யோசியா	H2977
מֶלֶךְ	ராஜா	H4428
יְהוּדָה׃	யூதா	H3063

> எகிப்தைக்குறித்தும், ஐப்பிராத்து நதியருகில் கர்கேமிசில் இருந்ததும் பாபிலோன் ராஜாவாகிய நேபுகாத்நேச்சார், யோசியாவின் மகனாகிய யோயாக்கீம் என்னும் யூதா ராஜாவின் நான்காம் வருடத்தில் முறிய அடித்ததுமான பார்வோன்நேகோ என்னப்பட்ட எகிப்து ராஜாவின் படையைக்குறித்தும் அவர் சொல்லுகிறது என்னவென்றால்:

3

עִרְכוּ	ஆயத்தப்படுத்துங்கள்	
מָגֵן	கேடகம்	H4043
וְצִנָּה	-மற்றும்-பரிசை	
וּגְשׁוּ	-மற்றும்-நெருங்குங்கள்	H5066
לַמִּלְחָמָה׃	-க்கு-யுத்தம்	H4421

> கேடகங்களையும் சிறிய கேடகங்களையும் ஆயத்தம்செய்து, போர்செய்வதற்கு வாருங்கள்.

4

אִסְרוּ	கட்டுங்கள்	H0631
הַסּוּסִים	-அந்த-குதிரைகள்	
וַעֲלוּ	-மற்றும்-ஏறுங்கள்	H5927
הַפָּרָשִׁים	-அந்த-குதிரைவீரர்கள்	
וְהִתְיַצְּבוּ	-மற்றும்-நிற்பீர்கள்	H3320
בְּכוֹבָעִים	-இல்-தலைச்சீரா	H3553
מִרְקוּ	மெருகூட்டுங்கள்	H4838
הָרְמָחִים	-அந்த-ஈட்டிகள்	H7420
לִבְשׁוּ	அணியுங்கள்	H3847
הַסִּרְיֹנֹת׃	-அந்த-கவசங்கள்	H5630

> குதிரைவீரரே, குதிரைகளின்மேல் சேணங்களை வைத்து ஏறி, தலைக்கவசத்தை அணிந்துகொண்டு நில்லுங்கள்; ஈட்டிகளைத் துலக்கி, கவசங்களை அணிந்துகொள்ளுங்கள்.

5 מַדּ֣וּעַ ஏன் H4069 | רָאִ֗יתִי கண்டேன் H7200 | הֵ֣מָּה அவர்கள் H1992 | חַתִּ֞ים அஞ்சுகிறார்கள் | נְסֹגִ֣ים பின்வாங்குகிறார்கள் H5472 | אָח֔וֹר பின்னால் H0268

וְגִבּוֹרֵיהֶ֣ם -மற்றும்-அவர்கள்-வலிமையானவர்கள் H1368 | יֻכַּ֔תּוּ நொறுக்கப்பட்டார்கள் H3807 | וּמָנ֥וֹס -மற்றும்-ஓட்டம் H4498 | נָ֖סוּ ஓடினார்கள் H5127

וְלֹ֣א -மற்றும்-இல்லை H3808 | הִפְנ֑וּ திரும்பினார்கள் H6437 | מָג֥וֹר திகில் H4032 | מִסָּבִ֖יב -இருந்து-சுற்றிலும் H5439 | נְאֻם־ என்று-சொல்கிறார் H5002 | יְהוָֽה׃ கர்த்தர் H3068

> அவர்கள் கலங்கி, பின்வாங்குகிறதை நான் காண்கிறதென்ன? சுற்றிலும் ஏற்பட்ட பயங்கரத்தினால் அவர்களுடைய பராக்கிரமசாலிகள் தோல்வியடைந்து, திரும்பிப்பாராமல் ஓட்டமாக ஓடிப்போகிறார்கள் என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்.

6 אַל־ வேண்டாம் H0408 | יָנ֣וּס ஓடட்டும் H5127 | הַקַּ֔ל -அந்த-வேகமானவன் H7031 | וְאַל־ -மற்றும்-வேண்டாம் H0408 | יִמָּלֵ֖ט தப்பட்டும் H4422

הַגִּבּ֑וֹר -அந்த-வலிமையானவன் H1368 | צָפ֙וֹנָה֙ வடக்கில் H6828 | עַל־ -மேல் | יַ֣ד கை H3027 | נְהַר־ நதி H5104 | פְּרָ֔ת ஐபிராத்து H6578 | כָּשְׁל֖וּ இடறினார்கள் H3782

וְנָפָֽלוּ׃ -மற்றும்-விழுந்தார்கள் H5307

> வேகமாய் ஓடுகிறவன் ஓடிப்போகவேண்டாம்; பராக்கிரமசாலி தப்பிப்போகவேண்டாம்; வடக்கே ஐப்பிராத்து நதியருகில் அவர்கள் இடறிவிழுவார்கள்.

7 מִי־ யார் H4310 | זֶ֖ה இது H2088 | כַּיְאֹ֣ר -போல-நைல் H2975 | יַעֲלֶ֑ה எழும்புகிறது H5927 | כַּנְּהָר֕וֹת -போல-நதிகள் H5104 | יִתְגָּעֲשׁ֖וּ கொந்தளிக்கின்றன H1607

מֵימָֽיו׃ அதன்-தண்ணீர் H4325

> அலைபோல புரண்டுவருகிற இவன் யார்? அலைகள் மோதியடிக்கிற நதிகள்போல் எழும்பிவருகிற இவன் யார்?

8 מִצְרַ֙יִם֙ எகிப்து H4714 | כַּיְאֹ֣ר -போல-நைல் H2975 | יַעֲלֶ֔ה எழும்புகிறது H5927 | וְכַנְּהָר֖וֹת -மற்றும்-போல-நதிகள் H5104 | יִתְגֹּ֣עֲשׁוּ கொந்தளிக்கின்றன H1607

מָ֑יִם தண்ணீர் H4325 | וַיֹּ֗אמֶר -மற்றும்-சொன்னான் H0559 | אֶֽעֱלֶה֙ எழும்புவேன் H5927 | אֲכַסֶּה־ மூடுவேன் H3680 | אֶ֔רֶץ பூமி H0776 | אֹבִ֥ידָה அழிப்பேன் H0006 | עִ֖יר நகரம்

וְיֹ֥שְׁבֵי -மற்றும்-குடிகள் H3427 | בָֽהּ׃ -இல்-அதில்

> எகிப்தியனே அலைபோல் புரண்டுவருகிறான், அவனே அலைகள் மோதியடிக்கிற நதிகள்போல எழும்பிவருகிறான்; நான் போய், தேசத்தை மூடி, நகரத்தையும் அதில் குடியிருக்கிறவர்களையும் அழிப்பேன் என்றான்.

9
עֲלוּ ஏறுங்கள் H5927
הַסּוּסִים -அந்த-குதிரைகள்
וְהִתְהֹלְלוּ -மற்றும்-பாயுங்கள்
הָרֶכֶב -அந்த-இரதங்கள் H7393
וְיֵצְאוּ -மற்றும்-புறப்படட்டும் H3318
הַגִּבּוֹרִים -அந்த-வலிமையானவர்கள் H1368
כּוּשׁ கூஷ்
וּפוּט -மற்றும்-பூத் H6316
תֹּפְשֵׂי பிடிக்கிறவர்கள் H8610
מָגֵן கேடகம் H4043
וְלוּדִים -மற்றும்-லூதியர் H3866
תֹּפְשֵׂי பிடிக்கிறவர்கள் H8610
דֹּרְכֵי வளைக்கிறவர்கள் H1869
קָשֶׁת׃ வில் H7198

> குதிரைகளே, போய் ஏறுங்கள்; இரதங்களே, கடகட என்று ஓடுங்கள்; பராக்கிரமசாலிகளும், கேடகம் பிடிக்கிற எத்தியோப்பியரும், பூத்தியரும், வில்லைப்பிடித்து அம்பேற்றுகிற லூதீயரும் புறப்படுவார்களாக.

10
וְהַיּוֹם -மற்றும்-அந்த-நாள் H3117
הַהוּא அது H1931
לַאדֹנָי -க்கு-ஆண்டவர் H0136
יְהוִה கர்த்தர் H3069
צְבָאוֹת சேனைகள்
יוֹם நாள் H3117
נְקָמָה பழிவாங்குதல் H5360
לְהִנָּקֵם -க்கு-பழிவாங்க H5358
מִצָּרָיו -இருந்து-அவர்-எதிரிகள்
וְאָכְלָה -மற்றும்-விழுங்கும் H0398
חֶרֶב வாள் H2719
וְשָׂבְעָה -மற்றும்-திருப்தியாகும் H7646
וְרָוְתָה -மற்றும்-குடிக்கும் H7301
מִדָּמָם -இருந்து-அவர்கள்-இரத்தம் H1818
כִּי ஏனெனில்
זֶבַח பலி H2077
לַאדֹנָי -க்கு-ஆண்டவர் H0136
יְהוִה கர்த்தர் H3069
צְבָאוֹת சேனைகள்
בְּאֶרֶץ -இல்-தேசம் H0776
צָפוֹן வடக்கு H6828
אֶל־ நோக்கி H0413
נְהַר־ நதி H5104
פְּרָת׃ ஐபிராத்து H6578

> ஆனாலும், இது சேனைகளின் கர்த்தராகிய ஆண்டவரின் நாளும், அவர் தம்முடைய எதிரிகளுக்கு நீதியைச் சரிக்கட்டுகிற நாளுமாயிருக்கிறது; ஆகையால், பட்டயம் அழித்து, அவர்களுடைய இரத்தத்தால் திருப்தியாகி வெறித்திருக்கும்; வடதேசத்தில் ஐப்பிராத்து நதியருகில் சேனைகளின் யெகோவாவாகிய ஆண்டவருக்கு ஒரு பலியும் உண்டு.

11
עֲלִי ஏறு H5927
גִלְעָד கீலேயாத் H1568
וּקְחִי -மற்றும்-எடு H3947
צֳרִי பிசின் H6875
בְּתוּלַת கன்னி H1330
בַּת־ மகள் H1323
מִצְרָיִם எகிப்து H4714
לַשָּׁוְא -க்கு-வீணாக H7723
]הרביתי[—
)הִרְבֵּית(பெருக்கினாய் H7235
רְפֻאוֹת மருந்துகள் H7499
תְּעָלָה குணமாதல்
אֵין இல்லை H0369
לָךְ׃ -க்கு-உனக்கு

> எகிப்தின் மகளாகிய கன்னிகையே, நீ கீலேயாத்திற்குப்போய், பிசின் தைலம் வாங்கு; திரளான மருந்துகளை நீ சேர்க்கிறது வீண், உனக்கு ஆரோக்கியமுண்டாகாது.

12
שָׁמְעוּ கேட்டனர் H8085
גוֹיִם தேசங்கள்
קְלוֹנֵךְ உன்-அவமானம் H7036
וְצִוְחָתֵךְ -மற்றும்-உன்-கூக்குரல் H6682
מָלְאָה நிரம்பியது H4390
הָאָרֶץ -அந்த-பூமி H0776
כִּי־ ஏனெனில்
גִּבּוֹר வலிமையானவன் H1368
בְּגִבּוֹר -இல்-வலிமையானவன் H1368
כָּשָׁלוּ இடறினார்கள் H3782
יַחְדָּיו ஒருமித்து
נָפְלוּ விழுந்தார்கள் H5307
שְׁנֵיהֶם׃ இருவரும் H8147
פ —

> மக்கள் உன் வெட்கத்தைக் கேள்விப்பட்டார்கள்; உன் கூக்குரலால் தேசம் நிறைந்தது; பராக்கிரமசாலியின்மேல் பராக்கிரமசாலி இடறி, இருவரும் ஏகமாக விழுந்தார்கள் என்றார்.

הַנָּבִיא	יִרְמְיָהוּ	אֶל־	יְהוָה	דִּבֶּר	אֲשֶׁר	הַדָּבָר	13
-அந்த-தீர்க்கதரிசி	எரேமியா	நோக்கி	கர்த்தர்	பேசினார்	அது	-அந்த-வார்த்தை	
H5030	H3414	H0413	H3068	H1696		H1697	

מִצְרָיִם׃	אֶרֶץ	אֶת־	לְהַכּוֹת	בָּבֶל	מֶלֶךְ	נְבוּכַדְרֶאצַּר	לָבוֹא
எகிப்து	தேசம்	-ஐ	-க்கு-அடிக்க	பாபிலோன்	ராஜா	நேபுகாத்நேச்சர்	-க்கு-வரும்
H4714	H0776	H0853	H5221	H0894	H4428	H5019	H0935

> எகிப்துதேசத்தை அழிக்கப் பாபிலோன் ராஜாவாகிய நேபுகாத்நேச்சார் வருவானென்பதைக்குறித்து, எரேமியா தீர்க்கதரிசியினிடத்தில் யெகோவா சொன்ன வசனம்:

בְמִגְדּוֹל	וְהַשְׁמִיעוּ	בְמִצְרַיִם	הַגִּידוּ	14
-இல்-மிக்தோல்	-மற்றும்-கேட்கச்செய்யுங்கள்	-இல்-எகிப்து	அறிவியுங்கள்	
	H8085	H4714	H5046	

הִתְיַצֵּב	אִמְרוּ	וּבְתַחְפַּנְחֵס	בְנֹף	וְהַשְׁמִיעוּ
நில்	சொல்லுங்கள்	-மற்றும்-இல்-தக்பனேசு	-இல்-நோப்	-மற்றும்-கேட்கச்செய்யுங்கள்
H3320	H0559	H8471	H5297	H8085

סְבִיבֶיךָ׃	חֶרֶב	אָכְלָה	כִּי־	לָךְ	וְהָכֵן
உன்-சுற்றிலும்	வாள்	விழுங்கியது	ஏனெனில்	-க்கு-உனக்கு	-மற்றும்-ஆயத்தப்படு
H5439	H2719	H0398			

> ஆயத்தப்பட்டு நில், பட்டயம் உன்னைச் சுற்றிலும் உண்டானதை எரித்துப்போடுகிறதென்று சொல்லி, எகிப்தில் அறிவித்து, மிக்தோலில் சொல்லி, நோப்பிலும் தகபானேசிலும் பிரசித்தம்செய்யுங்கள்.

עָמַד	לֹא	אַבִּירֶיךָ	נִסְחַף	מַדּוּעַ	15
நின்றார்கள்	இல்லை	உன்-வலிமையானவர்கள்	அடித்துக்கொண்டுபோனது	ஏன்	
H5975	H3808	H0047	H5502	H4069	

הֲדָפוֹ׃	יְהוָה	כִּי
தள்ளினார்-அவனை	கர்த்தர்	ஏனெனில்
H1920	H3068	

> உன் வீரர் வாரிக்கொள்ளப்படுகிறதென்ன? யெகோவா அவர்களைத் தள்ளினதால் அவர்கள் நிலைநிற்கவில்லை.

רֵעֵהוּ	אֶל־	אִישׁ	נָפַל	גַּם־	כּוֹשֵׁל	הִרְבָּה	16
அவன்-தோழன்	நோக்கி	மனிதன்	விழுந்தான்	கூட	இடறுகிறவர்கள்	பெருக்கினார்	
H7453	H0413	H0376	H5307	H1571	H3782		

עַמֵּנוּ	אֶל־	וְנָשֻׁבָה	קוּמָה	וַיֹּאמְרוּ
நம்-ஜனங்கள்	நோக்கி	-மற்றும்-திரும்புவோம்	எழுந்திரு	-மற்றும்-சொன்னார்கள்
	H0413	H7725		H0559

הַיּוֹנָה׃	חֶרֶב	מִפְּנֵי	מוֹלַדְתֵּנוּ	אֶרֶץ	וְאֶל־
-அந்த-ஒடுக்குகிற	வாள்	-இருந்து-முகம்	நம்-ஜென்ம	தேசம்	-மற்றும்-நோக்கி
H3238	H2719	H6440	H4138	H0776	H0413

> அநேகரை இடறச்செய்கிறார்; அவனவன் தன்னருகிலுள்ளவன்மேல் விழுகிறான்; அவர்கள்: எழுந்திருங்கள், கொல்லுகிற பட்டயத்திற்குத் தப்பி நமது மகளிடத்திற்கும், நாம் பிறந்த தேசத்திற்கும் திரும்பிப்போவோம் என்கிறார்கள்.

הֶעֱבִיר	שָׁאוֹן	מִצְרַיִם	מֶלֶךְ־	פַּרְעֹה	שָׁם	קָרְאוּ	17
கடந்துவிட்டான்	ஆரவாரம்	எகிப்து	ராஜா	பார்வோன்	அங்கே	அழைத்தார்கள்	
	H7588	H4714	H4428	H6547	H8033	H7121	

הַמּוֹעֵד׃
-அந்த-நியமிக்கப்பட்ட-நேரம்
H4150

> எகிப்தின் ராஜாவாகிய பார்வோன் பாழாக்கப்பட்டான்; அவனுக்குக் குறித்த காலம் முடிந்ததென்று அங்கே சத்தமிட்டுச் சொல்லுகிறார்கள்.

18

חַי־	אָנִי	נְאֻם־	הַמֶּלֶךְ	יְהוָה	צְבָאוֹת	שְׁמוֹ
உயிர்	நான்	என்று-சொல்கிறார்	-அந்த-ராஜா	கர்த்தர்	சேனைகள்	அவர்-நாமம்
	H0589	H5002	H4428	H3068		H8034

כִּי	כְּתָבוֹר	בֶּהָרִים	וּכְכַרְמֶל	בַּיָּם	יָבוֹא׃
நிச்சயமாக	-போல-தாபோர்	-இல்-மலைகள்	-மற்றும்-போல-கர்மேல்	-இல்-கடல்	வருவான்
	H8396	H2022	H3760	H3220	H0935

> மலைகளில் தாபோரும், மத்திய தரைக் கடலின் அருகே கர்மேலும் இருக்கிறதுபோல அவன் கண்டிப்பாக வருவானென்று சேனைகளின் யெகோவா என்னும் பெயருள்ள ராஜா தம்முடைய ஜீவனைக்கொண்டு சொல்லுகிறார்.

19

כְּלֵי	גוֹלָה	עֲשִׂי	לָךְ	יוֹשֶׁבֶת	בַּת־	מִצְרַיִם	כִּי־
பொருட்கள்	சிறையிருப்பு	செய்	-க்கு-உனக்கு	குடிகளே	மகள்	எகிப்து	ஏனெனில்
H3627	H1473			H3427	H1323	H4714	

נֹף	לְשַׁמָּה	תִהְיֶה	וְנִצְּתָה	מֵאֵין	יוֹשֵׁב׃	ס
நோப்	-க்கு-பாழாக	ஆகும்	-மற்றும்-எரிக்கப்படும்	-இருந்து-இல்லாமல்	குடிகள்	—
H5297	H8047	H1961	H3341	H0369	H3427	

> எகிப்து தேசமக்களாகிய மகளே, சிறையிருப்புக்குப் போகும் பிரயாண சாமான்களை ஆயத்தப்படுத்து, நோப் பாழாகும்; அது குடியில்லாமல் சுட்டெரிக்கப்பட்டுக்கிடக்கும்.

20

עֶגְלָה	יְפֵה־	פִיָּה	מִצְרַיִם	קֶרֶץ	מִצָּפוֹן	בָּא	בָא׃
கிடாரி	அழகிய	முகம்	எகிப்து	ஈ	-இருந்து-வடக்கு	வந்தது	வந்தது
	H3304	H3304	H4714	H7171	H6828	H0935	H0935

> எகிப்து மகா நேர்த்தியான கிடாரி, அடிக்கிறவன் வடக்கேயிருந்து வருகிறான்.

21

גַּם־	שְׂכִרֶיהָ	בְקִרְבָּהּ	כְּעֶגְלֵי	מַרְבֵּק
கூட	அவள்-கூலிப்படையினர்	-இல்-அவள்-நடுவில்	-போல-கன்றுகள்	கொழுத்த
H1571	H7916	H7130	H5695	H4770

כִּי־	גַם־	הֵמָּה	הִפְנוּ	נָסוּ	יַחְדָּיו	לֹא	עָמָדוּ
ஏனெனில்	கூட	அவர்கள்	திரும்பினார்கள்	ஓடினார்கள்	ஒருமித்து	இல்லை	நின்றார்கள்
	H1571	H1992	H6437	H5127		H3808	H5975

כִּי	יוֹם	אֵידָם	בָּא	עֲלֵיהֶם	עֵת	פְּקֻדָּתָם׃
ஏனெனில்	நாள்	அவர்கள்-ஆபத்து	வந்தது	-மேல்-அவர்கள்	நேரம்	அவர்கள்-தண்டனை
	H3117	H0343	H0935		H6256	H6486

> அதின் நடுவில் இருக்கிற அதின் கூலிப்படைகள் கொழுத்த காளைகள் போலிருக்கிறார்கள்; இவர்களும் நிற்காமல், திரும்பிக்கொண்டு ஏகமாக ஓடிப்போவார்கள்; அவர்கள் விசாரிக்கப்படுகிற அவர்களுடைய ஆபத்துநாள் அவர்கள்மேல் வந்தது.

22

קוֹלָהּ	כַּנָּחָשׁ	יֵלֵךְ	כִּי־	בְחַיִל	יֵלֵכוּ
அவள்-குரல்	-போல-பாம்பு	போகும்	ஏனெனில்	-இல்-படை	போவார்கள்
	H5175	H3212		H2428	H3212

וּבְקַרְדֻּמּוֹת	בָּאוּ	לָהּ	כְּחֹטְבֵי	עֵצִים׃
-மற்றும்-இல்-கோடரிகள்	வந்தார்கள்	-க்கு-அவளுக்கு	-போல-வெட்டுகிறவர்கள்	மரங்கள்
H7134	H0935		H2404	H6086

> அவன் பாம்பைப்போல் சீறிவருவான், படைபலத்தோடு நடந்து, காட்டுவெட்டிகளைப்போல் கோடரிகளோடு அதின்மேல் வருவார்கள்.

23

לֹ֥א	כִּ֛י	יְהֹוָ֔ה	נְאֻם־	יַעְרָהּ֙	כָּרְת֤וּ
இல்லை	ஏனெனில்	கர்த்தர்	என்று-சொல்கிறார்	அவள்-காடு	வெட்டினார்கள்
H3808		H3068	H5002		H3772

וְאֵ֥ין	מֵֽאַרְבֶּ֔ה	רַבּוּ֙	כִּ֤י	יֵֽחָקֵ֑ר
-மற்றும்-இல்லை	-இருந்து-வெட்டுக்கிளி	பெருகினார்கள்	ஏனெனில்	ஆராயப்படும்
H0369	H0697	H7231		H2713

מִסְפָּֽר׃	לָהֶ֖ם
எண்ணிக்கை	-க்கு-அவர்களுக்கு
H4557	H1992

> எண்ணமுடியாத மரங்களாயிருந்தாலும் அந்தக் காட்டை வெட்டுவார்கள் என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்; அவர்கள் வெட்டுக்கிளிகளைப்பார்க்கிலும் அதிகமானவர்கள், அவர்களுக்குத் தொகையில்லை.

24

צָפֽוֹן׃	עַם־	בְּיַ֖ד	נִתְּנָ֖ה	מִצְרָ֑יִם	בַּת־	הֹבִ֖ישָׁה
வடக்கு	ஜனம்	-இல்-கை	ஒப்புக்கொடுக்கப்பட்டாள்	எகிப்து	மகள்	வெட்கப்பட்டாள்
H6828		H3027	H5414	H4714	H1323	H3001

> எகிப்தின் மகள் கலங்குவாள்; வடதிசை மக்களின் கையில் ஒப்புக்கொடுக்கப்படுவாள்.

25

פּוֹקֵד֙	הִנְנִ֥י	יִשְׂרָאֵ֗ל	אֱלֹהֵ֣י	צְבָא֜וֹת	יְהוָ֨ה	אָמַ֡ר
தண்டிக்கிறேன்	இதோ-நான்	இஸ்ரவேல்	தேவன்	சேனைகள்	கர்த்தர்	சொன்னார்
	H2009	H3478	H0430		H3068	H0559

מִצְרַ֔יִם	וְעַל־	פַּרְעֹה֙	וְעַל־	מִנֹּ֔א	אָמ֣וֹן	אֶל־
எகிப்து	-மற்றும்-மேல்	பார்வோன்	-மற்றும்-மேல்	-இருந்து-நோ	ஆமோன்	நோக்கி
H4714		H6547		H4996	H0528	H0413

וְעַל־	מְלָכֶ֑יהָ	וְעַל־	אֱלֹהֶ֖יהָ	וְעַל־
-மற்றும்-மேல்	அவள்-ராஜாக்கள்	-மற்றும்-மேல்	அவள்-தெய்வங்கள்	-மற்றும்-மேல்
	H4428		H0430	

בּֽוֹ׃	הַבֹּטְחִ֖ים	וְעַ֥ל	פַּרְעֹ֔ה
-இல்-அவனில்	-அந்த-நம்புகிறவர்கள்	-மற்றும்-மேல்	பார்வோன்
	H0982		H6547

> இஸ்ரவேலின் தேவனாகிய சேனைகளின் யெகோவா சொல்லுகிறது என்னவென்றால்: இதோ, நான் நோ என்னும் பட்டணத்திலுள்ள திரளான மக்களையும், பார்வோனையும், எகிப்தையும், அதின் தெய்வங்களையும், அதின் ராஜாக்களையும், பார்வோனையும், அவனை நம்பியிருக்கிறவர்களையும் விசாரித்து,

26

נַפְשָׁ֗ם	מְבַקְשֵׁ֣י	בְּיַ֞ד	וּנְתַתִּ֗ים
அவர்கள்-உயிர்	தேடுகிறவர்கள்	-இல்-கை	-மற்றும்-நான்-கொடுப்பேன்-அவர்களை
H5315	H1245	H3027	H5414

וּבְיַד־	בָּבֶ֖ל	מֶֽלֶךְ־	נְבוּכַדְרֶאצַּ֥ר	וּבְיַ֛ד
-மற்றும்-இல்-கை	பாபிலோன்	ராஜா	நேபுகாத்நேச்சர்	-மற்றும்-இல்-கை
H3027	H0894	H4428	H5019	H3027

קֶ֖דֶם	כִּֽימֵי־	תִּשְׁכֹּ֥ן	כֵ֛ן	וְאַחֲרֵי־	עֲבָדָ֑יו
பூர்வீகம்	-போல-நாட்கள்	குடியேறும்	அப்படியே	-மற்றும்-பின்பு	அவன்-வேலைக்காரர்கள்
	H3117	H7931			H5650

ס	יְהוָֽה׃	נְאֻם־
—	கர்த்தர்	என்று-சொல்கிறார்
	H3068	H5002

> அவர்கள் உயிரை வாங்கத்தேடுகிறவர்களின் கையிலும், பாபிலோன் ராஜாவாகிய நேபுகாத்நேச்சாரின் கையிலும், அவனுடைய சேவகரின் கையிலும், அவர்களை ஒப்புக்கொடுப்பேன்; அதற்குப்பின்பு அது பூர்வகாலத்தில் இருந்ததுபோல் குடியேற்றப்படும் என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்.

27

וְאַתָּה -மற்றும்-நீ
אַל־ வேண்டாம் H0408
תִּירָא பயப்படு H3372
עַבְדִּי என்-ஊழியன் H5650
יַעֲקֹב யாக்கோபு H3290
וְאַל־ -மற்றும்-வேண்டாம் H0408
תֵּחַת கலங்கு H2865

יִשְׂרָאֵל இஸ்ரவேல் H3478
כִּי ஏனெனில்
הִנְנִי இதோ-நான் H2009
מוֹשִׁעֲךָ இரட்சிக்கிறேன்-உன்னை H3467
מֵרָחוֹק -இருந்து-தூரம் H7350
וְאֶת־ -மற்றும்-ஐ H0853

זַרְעֲךָ உன்-சந்ததி H2233
מֵאֶרֶץ -இருந்து-தேசம் H0776
שִׁבְיָם அவர்கள்-சிறையிருப்பு
וְשָׁב -மற்றும்-திரும்புவான் H7725
יַעֲקוֹב யாக்கோபு H3290

וְשָׁקַט -மற்றும்-அமைதியாயிருப்பான் H8252
וְשַׁאֲנַן -மற்றும்-நிம்மதியாயிருப்பான் H7599
וְאֵין -மற்றும்-இல்லை H0369

מַחֲרִיד׃ பயமுறுத்துகிறவன் H2729
ס —

> என் தாசனாகிய யாக்கோபே, நீ பயப்படாதே; இஸ்ரவேலே, நீ கலங்காதே; இதோ, நான் உன்னைத் தூரத்திலும், உன் சந்ததியை அவர்கள் சிறையிருப்பின் தேசத்திலுமிருந்து விடுவித்துக் காப்பாற்றுவேன்; அப்பொழுது யாக்கோபு திரும்பிவந்து, அமைதியுடனும் பயமில்லாமல் இருப்பான்; அவனைத் தத்தளிக்கச்செய்வார் இல்லை.

28

אַתָּה நீ
אַל־ வேண்டாம் H0408
תִּירָא பயப்படு H3372
עַבְדִּי என்-ஊழியன் H5650
יַעֲקֹב யாக்கோபு H3290
נְאֻם־ என்று-சொல்கிறார் H5002
יְהוָה கர்த்தர் H3068

כִּי ஏனெனில்
אִתְּךָ உன்னுடன் H0854
אָנִי நான் H0589
כִּי ஏனெனில்
אֶעֱשֶׂה செய்வேன்
כָלָה முடிவு H3617
בְכָל־ -இல்-எல்லா H3605

הַגּוֹיִם| -அந்த-தேசங்கள்
אֲשֶׁר அங்கு
הִדַּחְתִּיךָ விரட்டினேன்-உன்னை H5080
שָׁמָּה அங்கே H8033
וְאֹתְךָ -மற்றும்-உன்னை H0853
לֹא־ இல்லை H3808

אֶעֱשֶׂה செய்வேன்
כָלָה முடிவு H3617
וְיִסַּרְתִּיךָ -மற்றும்-தண்டிப்பேன்-உன்னை H3256
לַמִּשְׁפָּט -க்கு-நியாயம் H4941
וְנַקֵּה -மற்றும்-நிர்தோஷமாக H5352

לֹא இல்லை H3808
אֲנַקֶּךָּ׃ விடுவேன்-உன்னை H5352
ס —

> என் ஊழியனாகிய யாக்கோபே, நீ பயப்படாதே என்று யெகோவா சொல்லுகிறார்; நான் உன்னுடனே இருக்கிறேன்; உன்னைத் துரத்திவிட்ட எல்லாத் தேசங்களையும் நான் நிர்மூலமாக்குவேன்; உன்னையோ நான் அழிக்காமல், உன்னைக் குறைவாகத் தண்டிப்பேன்; ஆனாலும் உன்னைத் தண்டிக்காமலிருந்தால் நான் குற்றமுள்ளவனாவேன் என்கிறார்.